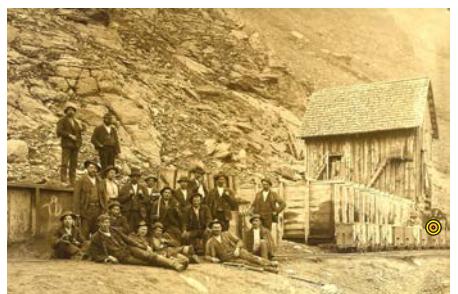


 Auf der höchsten Flachstrecke (1349 m Länge, 28 m = 2,09 % Gefälle) wandern wir zur Bergstation des 14-Nothelfer-Wassertonnenaufzugs (161 Höhenmeter, 834 m Länge, 19,53 % Gefälle). Einige Meter parallel darüber verläuft der Wasserkanal, der vom mehr als 1 km entfernten Kleinen Schwarze See (2628 m) herführt. Der ursprünglich kleinere See, der durch die Errichtung einer 8 m hohen Mauer aufgestaut wurde, befindet sich in einer Mulde links unterhalb der Kalkschutthalde der Moarer Weißen im Talschluss. Die dunkle Staumauer ist gut sichtbar, ebenso der mittlerweile zugewachsene Kanal unter den steilen Flanken der Sprinzenwand, auf dem jetzt ein Wanderweg verläuft. Über uns



windet sich der Wanderweg 28 in vielen Kehren zur Schneeburgscharte hinauf. Links vom Kaindlstollen kann man auf einem alten, teilweise verfallenen Weg zum Wärterhäuschen der Seilbahn aufsteigen. Als die Seilbahn nach dem 2. Weltkrieg erneuert wurde, führte man sie nicht mehr über den sturmgepeitschten Bergkamm, sondern durch einen breiten betonierten Stollen etwa 20 m tiefer (gute 50 m lang, begehbar). Am oberen Ende des Wassertonnenaufzuges ist der Sockel der Bergstation noch gut erhalten. An der Talseite ist die Mauer geschwärzt vom mittlerweile längst erstarrten Schmierfett für die Rollen und Zugseile, die am Boden oft tiefe Rillen in die Steine gefräst haben.

 Sul piano di carreggio più alto (lunghezza 1349 m, 28 m = 2,09 % di pendenza) raggiungiamo la stazione a monte dell'elevatore a secchi d'acqua "14-Nothelfer" (161 m di dislivello, 834 m di lunghezza, 19,53 % di pendenza). Pochi metri più in alto passa parallelamente il canale dell'acqua, che proviene dal Lago Nero Piccolo (quota 2628 m) distante più di 1 km. Il laghetto originariamente più piccolo è stato arginato con un muro alto 8 metri e si trova in una conca a sinistra sotto il ghiaione calcareo delle Rocce Bianche del Massaro (Moarer Weißen) in cima alla valle. Il muro scuro dell'argine è ben visibile come anche il canale, nel frattempo chiuso di vegetazione, sotto la parete ripida della "Sprinzenwand", lungo il quale ora percorre un sentiero. Sopra di noi in tanti tornanti si arrampica il sentiero n. 28 verso la Forcella di Monteneve. Su un vecchio sentiero in parte crollato a sinistra della galleria Kaindl si raggiunge la

cassetta di guardia della teleferica. Quando, dopo la seconda guerra mondiale la teleferica fu ristrutturata, non è più stata fatta passare attraverso la cresta della montagna esposta alle tempeste ed ai venti, bensì si costruì 20 m più in basso un tunnel in cemento armato abbastanza largo (lungo 50 m, accessibile). In cima all'elevatore "14-Nothelfer" è ancora ben conservato il piedistallo della stazione a monte. Sulla facciata verso valle il muro è tutto nero dai grassi oramai irrigiditi per la lubrificazione dei rulli e delle corde da traino, che strisciando in terra hanno fresato profonde scanalature nei sassi.



 From the first section of the highest flat passage in earlier times (1349 m of length, 28 m = 2,09 % slope) we keep on hiking to the top station of the 14-Nothelfer water-drum hoist. Some metres parallel above runs a water channel, coming from the Kleinen Schwarze See (2628 m) which is 1 km away. The original lake which was smaller was piled up by the building of a wall of 8 m height and is now situated in a hollow on the left below the heap of lime of the Moarer Weissen at the end of the valley. The dark dam wall can be seen quite well, also the overgrown middle channel under the steep wing of the Sprinzenwand, where now there is a hiking path. Above us runs the hiking path 28 upwards to the Schneeburg wind gap with many curves. Left from the Kaindl Gallery one can climb up to the winter hut of the cableway on an old, partly run-down path. When the cableway was renewed after the second world war it was not lead anymore over the stormy mountain ridge, but through a broad concrete gallery about 20 m deeper (about 50 m long, can be entered). At the upper end of the water-drum hoist the base of the top station is in good condition. At the side towards the valley the wall is black from the already set grease which was used for the reels and pulling cables, having milled deep grooves into the stones on the ground.

